



Curriculum Vitae Europass

Informații personale

Nume / Prenume	Adam Mihaela	
Adresa(e)	Str. Vovideniei nr. 21 A 700079 Iași	
Telefon	-	Mobil 0040748530287
E-mail(uri)	adammius@yahoo.com	
Naționalitate(-tăți)	română	
Data și locul nașterii	28/08/1980, Iași	
Sex	Femeiesc	

Loc de muncă vizat / Domeniu ocupațional

Traducător autorizat / Traduceri germană-spaniolă

Experiența profesională

Perioada	27/06/2011 →
Funcția sau postul ocupat	Traducător și interpret autorizat freelancer
Activități și responsabilități principale	Poseorul autorizației nr. 31772 de traducător / interpret autorizat emisă de Ministerul Justiției din România PFA, liber profesionist (freelancer) Din martie 2006 efectuez și traduceri din italiană în română din orice domeniu. Cu- noștințele de limbă italiană le-am dobândit în timpul șederii mele în Italia din 2005 până în prezent.
Perioada	01/03/2006 - 31/03/2008
Funcția sau postul ocupat	Traducător
Activități și responsabilități principale	Traduceri din și în limba italiană (documente juridice, tehnice, economice), activitate de interpretariat.
Numele și adresa angajatorului	Anxanum Service SRL Via Villa Martelli nr.313, Lanciano(Italia)

Perioada	05/06/2004 – 30/01/2006
Funcția sau postul ocupat	Traducator
Activități și responsabilități principale	Traduceri din /în germană și spaniolă
Numele și adresa angajatorului	„MIT-SERV” S.R.L. Str.Vovidenie,nr.21 A,Iasi
Perioada	01/01/2003 - 31/03/2003
Funcția sau postul ocupat	Angajat
Activități și responsabilități principale	Supervizarea echipamentelor de călcat și împaturit al elementelor din materiale textile de uz medical
Numele și adresa angajatorului	Universitätsklinikum Freiburg Geschäftsbereich 3.3 Wirtschaftsbetriebe Abteilung Zentralwäscherei Hartmannstr. 1 79 106 Freiburg(Germania)
Perioada	01/10/2003 - 31/12/2003
Funcția sau postul ocupat	Casier supermarket Norma
Activități și responsabilități principale	Efectuarea operațiunilor de casă și servicii de merchandising
Numele și adresa angajatorului	Norma Supermarkt Germania Breisacher Straße 133/135 79110 Freiburg im Breisgau,(Germania)

Educație și formare

Perioada	01/09/2002 - 30/04/2003
Calificarea/diploma obținută	Student Erasmus
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Germanistica
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Albert-Ludwigs-Universität Freiburg (Universitate) Fahnenbergplatz 1, 79098 (Germania)
Nivelul în clasificarea națională sau internațională	Universitar
Perioada	01/10/1999 - 30/06/2003
Calificarea/diploma obținută	Diplomă de licență
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite	Licențiată în filologie ,specializarea limba și literatura germană- limba și literatura spaniolă
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare	Universitatea „Al.I Cuza”, Iasi (Universitate) Bulevardul Carol I, Nr. 11, 700506 (România)
Perioada	30/07/2001-18/08/2001

Calificarea/diploma obținută
Disciplinele principale studiate/competențele profesionale dobândite
Numele și tipul instituției de învățământ/furnizorului de formare

Bursa de studiu pentru cursul internațional de vară, în limba germană - Internationaler Sommerkurs Universität Augsburg, Germania

Sprachenzentrum der Universität Augsburg
Universitätsstraße 2
86135 Augsburg

Aptitudini și competențe Personale

Limba maternă română

Limbi străine cunoscute

Autoevaluare
Nivel european (*)

Germană

Spaniolă

Italiană

Engleză

Înțelegere				Vorbire				Scriere	
Ascultare		Citire		Participare la conversație		Discurs oral			
C2	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat
C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat
C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	C2	Utilizator experimentat
C1	Utilizator experimentat	C1	Utilizator experimentat	B2	Utilizator experimentat	B2	Utilizator experimentat	B2	Utilizator experimentat

(*) Cadrului european comun de referință pentru limbi

Competențe și abilități sociale

competențe de comunicare foarte bune, munca în echipă, munca individuală, amabilitate, motivație, orientare spre client și servicii de calitate;

Alte competențe și aptitudini

- exactitate și acuratețe
- atenție la detalii
- seriozitate, perseverență
- adaptare rapidă în orice situație
- capacitate de învățare rapidă a lucrurilor noi

Competențe și aptitudini de utilizare a calculatorului

Microsoft Office, Internet, Windows XP, Windows 7

Permis de conducere

B

Informații suplimentare

Am absolvit Colegiul Național Iași, secția matematică-fizică intensiv germană. În timpul liceului am participat la activități extrașcolare în limba germană (piese de teatru în limba germană, schimb cultural cu elevi din Leverkusen, Germania)